

SEILBAHN

BUSINESS TOURISMUS

# S & b t



SONDERAUSGABE

Member of the Doppelmayr/Garaventa group

9 006303 200009

P.b.b. Verlagspostamt A-6263 Flügen  
67 082037842W · 23. Jg. · € 5,- sfr 9,-



seit Generationen erfolgreich

SKIAREATEST SPECIAL  
Verleihung der Sommer- und Winter-Awards 2013/14

# Winter-Awards des internationalen Skiareatest zum 19. Mal vergeben – dieses Jahr zum ersten Mal gemeinsam mit den Sommer-Awards



Die Abräumer der Sommersaison 2013: Die Schilthornbahn in der Schweiz. Sabina Eisl von Toferer Textil, Fachgruppenvorstand der Seilbahnen Österreichs Franz Hörl, GF Werner Stark (pronatour), Bernhard Stucki und Direktor Christoph Egger (Schilthornbahn), GF Robert Vockenhuber von Sponsor Carvatech.



Testsieger der Wintersaison 2013/14: Bergbahnen Flachau. Südtirols oberster Seilbahner Siegfried Pichler, GF Andreas Toferer von Sponsor Toferer Textil, Skiareatest-Präsident Klaus Hönigsberger, GF Ernst Brandstätter von den Bergbahnen Flachau, GF Robert Vockenhuber von Sponsor Carvatech und Kantonsrat von Graubünden Leo Jeker.



Zum ersten Mal nach 18 Jahren wurden die neu gestalteten Skiareatest-Awards vergeben, die in Zusammenarbeit mit GEOtec und dem Designer Herbert Lanzinger



entstanden sind und deren modernes Design bei den Preisträgern großen Anklang fand.

**Der internationale Skiareatest, der sich in den letzten Jahren zum absoluten Gradmesser im Sommer- und Wintertourismus entwickelt hat, sandte auch in der vergangenen Sommer- und Wintersaison sein Team aus, um die Besten der Besten zu ermitteln.**

Der Testsieger der Wintersaison 2013/14 kommt aus Salzburg, die Bergbahnen Flachau erreichten in der Gesamtwertung die höchste Punktzahl. Die Aufsteiger des Jahres 2014 aus Österreich sind die Alpendorf Bergbahnen und die



Fachgruppen-Obmann-Stv. der Steiermark Arthur Moser überreichte gemeinsam mit Robert Vockenhuber (r.), Geschäftsführer von Sponsor Carvatech die Sommer-Awards an das Team des Dachstein – der Planai-Hochwurzen-Bahnen.



Sommer-Awards für den Erlebnisberg Watles in der Kategorie Fun & Action und Ideen & Umsetzung sowie an das deutsche Unternehmen Mountaincart für technische Produktentwicklung.

Bergbahnen Wagrain ebenfalls aus Salzburg. Die Belalp Bahnen wurden zum Schweizer Aufsteiger gekürt, aus Italien darf sich das Skigebiet Ratschings-Jaufen über den Award freuen und aus der Slowakei wurde Jasná – Nízke Tatry als Aufsteiger des Jahres 2014 prämiert. Die beliebtesten Familienskigebiete sind die Murtal Seilbahnen / Kreischberg in der Steiermark und das Skigebiet Schöneben in Südtirol. Die begehrten internationalen Pistengütesiegel wurden u. a. an die Bergbahnen Brandnertal (Vbg.), Lachtal-Lifte und Seilbahnen (Stmk.), Mayrhofner Bergbahnen (Tirol), Skigebiet Watles (Südtirol) und das Skigebiet Schwemmalm (Südtirol) für drei Jahre vergeben. Über das Pistengütesiegel in Gold durften sich u. a. die Alpendorf Bergbahnen, Hochalm lifte Christlum (Tirol), Bergbahnen Flachau,



Beliebtestes Restaurant für Matjaž und der Köchin des Jahres 2013 Martina Breznik vom Haus Raduha in Luče im Slovinja-Tal/Slowenien mit Karolina Splejt vom Skiareatest-Team Slowenien.



Charmante Frauenpower beim Skiareatest-Team: Theresa, Karolina, Sabrina, Daniela und Karin, die unermüdlichen Arbeitsbienen, die für jeden ein Lächeln parat hatten.

Zillertal Arena (Tirol) und die Belalp Bahnen freuen. Das Tiroler Seilbahnunternehmen, die Bergbahn Kitzbühel darf das internationale Pistengütesiegel bereits zum zweiten Mal für drei Jahre verlängern und das Skigebiet Schöneben schon zum dritten Mal – dafür gab es das internationale Pistengütesiegel – triple Gold. Das Weltcup-Pistengütesiegel – auch in triple Gold wurde an den Skiworldcup Alta Badia für weitere drei Jahre vergeben.

**Ehrenpreise an Seilbahner**

Rupert Baumann aus Wagrain durfte den Ehrenpreis Lebenswerk für sein jahrzehntelanges Engagement für die Bergbahnen AG Wagrain entgegennehmen, wo er 42 Jahre als Vorstand tätig war sowie Meilensteinen in seiner beruflichen Laufbahn wie zum Beispiel der Gründung des ersten Skibusses und der Gründung von Ski amadé. Die Awards für den Seilbahner des Jahres 2014 gingen an Ernst Brandstätter von den Bergbahnen Flachau, Karl Schmidhofer von den Murtal Seilbahnen / Kreischberg und Bohuš Hlavatý von Jasná – Nízke Tatry. Auch die Leistungen der fleißigen Mitarbeiter wurden mit Skiarea-

test-Awards belohnt: Bestes Marketing in Gold für Bettina Plank und Stefanie Bergmüller von den Bergbahnen Flachau, Katharina Emberger von den Bergbahnen Wagrain und für Jasná – Nízke Tatry. Über die Betriebsleitertrophy durften sich Thomas Eder von den Hochalm liften Christlum, Johann Fritzenwallner und Josef Viehhauser von den Bergbahnen Wagrain sowie Boštjan Klinar von Žičnice Vogel Bohinj (SI) freuen. Die Pistenleitertrophy wurde an Alexander Kröll von der Zillertal Arena und Michi Nellen von den Belalp Bahnen vergeben.

**Auf und abseits der Pisten**

Skiareatest-Awards für das Fun & Action-Angebot gingen an die Mayrhofner Bergbahnen, Murtal Seilbahnen / Kreischberg und an das Skigebiet Schöneben in Gold sowie an das Skigebiet Watles. Mit der Sicherheit auf der Piste konnten die Bergbahn Kitzbühel, Murtal Seilbahnen / Kreischberg und das Skigebiet Ratschings-Jaufen punkten. Die Pistenrettung der Alpendorf Bergbahnen, Lachtal-Lifte und Seilbahnen sowie die Carabinieri des Skigebietes Ratschings-Jaufen wurden mit der

Pistenrettung Sicherheitstrophy ausgezeichnet. Für die hervorragenden Ideen und deren Umsetzung wurden das Skigebiet Schöneben und die Riesneralm Bergbahnen (Stmk.) belohnt. Die beliebtesten Bergrestaurants sind in Jasná – das Von Roll Restaurant, in Mayrhofen – das Restaurant Bergrast und in Brand das Heystaurant Goona zu finden. Das Hamilton Lodge & Spa wurde zum beliebtesten Alpenhotel in Gold gekürt, die beliebteste Skihütte in Gold befindet sich in Südtirol – die Ausser Schwemmalm und auch die Schmanckerlhütte Kreuzwiesenalm in Zell darf sich beliebteste Skihütte nennen. Gefei-ert wird in der beliebtesten Après-Ski Bar in Gold im Restaurant Pilzbar.

Die besten Events gab es in der vergangenen Saison in Flachau, den Audi FIS Skiweltcup und in der Zillertal Arena, das alljährlich stattfindende „Stroh Juchhee“.

**Skischulen und Sportshops**

Die Skischulen des Jahres 2014 mit fünf Schneekristallen in Gold sind die Skischule Hochzillertal, Magic Snow Riesneralm und die Skischule Reschen. Fünf

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN



HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





Aufsteiger des Jahres 2014 Slowakei Jasná – Nízke Tatry, und Bestes Marketing in Gold an Sylvia Artzová und Petra Šuhajdová von Jasná – Nízke Tatry. Theresa Hönigsberger und Sabina Eisl überreichten die Awards.

Schneekristalle in Silber gab es für die Skischule Kitzbühel – Rote Teufel. Die Skischulen erhielten wie das Skigebiet Schöneben auch den Award für das beste Kinderangebot in Gold. Als Sportshop des Jahres ging das Skiservice-Center Hubert Kröll in Zell und Mayrhofen hervor, der mit seinem professionellen hochwertigen Service sowie der Kompetenz und Freundlichkeit seines Mitarbeiterstabs punkten konnte.

**Das Beste für die Gäste**

Beschneigungstrophies gingen u. a. an die Bergbahnen Brandnertal und Bergbahnen Flachau. Über die Pistenfahrertrophy dürfen sich die Alpendorf Bergbahnen, Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Skigebiet Schwemmalm und Žičnice Vogel Bohinj freuen. Die Bergbahnen Flachau und Wagrain haben das beste Gästeinformationssystem zu bieten. Das freundlichste Kassapersonal

trifft man bei den Alpendorf Bergbahnen und der Bergbahn Kitzbühel an sowie das freundlichste Bahnpersonal bei den Murtal Seilbahnen / Kreischberg.

**Die Besten des Sommer 2013**

In der Sommersaison 2013 punktete die Schilthornbahn in der Schweiz mit ihrem einzigartigen Angebot – u. a. mit der Bond World und belegte so Platz 1 in der Gesamtwertung. Für die Planung und Umsetzung der Bond World zeichnet das niederösterreichische Unternehmen pronatour verantwortlich – diese erneute Meisterleistung wurde mit dem Skiareatest special Award belohnt. Der Aufsteiger des Jahres 2013, der Dachstein hat seinen Gästen einiges zu bieten; von Sky Walk, Panorama Gondel über den Dachstein Eispalast. Weitere Sommer-Awards wurden an das Restaurant Raduha in Slowenien, an das Südtiroler Ski- und Wandergebiet

Watles und das deutsche Unternehmen Mountaintart für ihre FunSport-Geräte vergeben.

**Prämierung auf der Alpitec/Prowinter in Bozen mit 600 geladenen Gästen**

Wo befindet sich das beste Familienski- gebiet, wo gibt es das beliebteste Bergrestaurant, welches Kassateam punktet mit Freundlichkeit und Service oder welche Ski- bzw. Tourismusregion hat die besten Ideen? Auch im vergangenen Sommer und Winter schwirrte das anonyme Testteam des internationalen Skiareatests aus, um zahlreiche Skigebiete und Tourismusdestinationen unter die Lupe zu nehmen und deren Angebot anhand vorgegebener Kriterien zu bewerten. Wer zu den absoluten Gewinnern, wer zu den Aufsteigern in der vergangenen Sommer- und Wintersaison zählt, präsentierte der internationale Skiareatest anlässlich der Sommer- und Winter-Awards-Verleihung Anfang April bei der Fachmesse Alpitec/Prowinter in Bozen. 600 geladene Gäste, darunter Südtirols oberster Seilbahner Siegfried Pichler, Fachverbandsobmann der Seilbahnen Österreichs Franz Hörl, Direktor der Messe Bozen Reinhold Marsoner, Linda Stricker, Kantonsrat Leo Jeker, Olympiasieger und Weltmeister Ernst Hinterseer, Vizepräsident des Kitzbüheler Ski Clubs Peter Obernauer, KR Hannes Kerschdorfer verfolgten die spannende Verleihung der Sommer- und Winter-Awards, die von den Jodoker Dorfmusikanten unter der Leitung von Werner Daum eröffnet wurde. Moderatorin Margit Bacher führte mit Skiareatest-Präsident Klaus Hönigsberger gelungen durch das Event. Toferer Textil aus Eben im Pongau zeigte bei einer Modenschau die neueste Kollektion. Nach der rundum gelungenen Veranstaltung wurde noch zum gemütlichen get-together in die Erwin Stricker-Lounge geladen.

# Impressionen



Die Jodoker Dorfmusikanten mit Skiareatest-Mitglied Werner Daum.



Ein begeistertes Publikum.



Wortgewaltig, professionell: Leo Jeker.



Sachlich, fachlich, kompetent: Siegfried Pichler.



Engagiert für „seine“ Seilbahner: Franz Hörl.



Gut gelaunt: Franz Hörl und Hannes Kerschdorfer.



Oskar Schenk, Marcello Varallo und Werner Amort.



Lobende Worte von Messedirektor Reinhold Marsoner.



Höchstes Lob der zwei Herren für Margit Bacher.



GEOtec präsentierte die neuen Awards.



Moderatorin Margit Bacher beim Interview.

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN



HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





Die Salzburger Skigebiete sind die Abräumer der Wintersaison 2013/14! Seilbahner des Jahres 2014 GF Ernst Brandstätter (Bergbahnen Flachau), GF Christoph Baumann (Bergbahnen Wagrain) und GF Wolfgang Hettegger (Alpendorf Bergbahnen) mit den von GEOtec großartig und in modernem Design gestalteten Skiareatest-Awards.



Rico Wehrli von Sponsor CWA gratulierte mit Südtirols obersten Seilbahner Siegfried Pichler (r.) dem Team des beliebtesten Familienskigebietes Schöneben mit Bürgermeister Dr. Heinrich Noggler, Vizepräsident Alfred Plangger und Präsident Oswald Folie.



Die österreichischen Aufsteiger des Jahres 2014: Alpendorf Bergbahnen und Bergbahnen Wagrain präsentieren stolz mit ihrem Team die Auszeichnungen.



Das freundlichste Bahnpersonal ist bei den Murtal Seilbahnen am Kreischberg zu finden. Die auch als bestes österreichisches Familienskigebiet prämiert wurden.



Awards für bestes Marketing in Gold: Stefanie Bergmüller und Bettina Plank von den Bergbahnen Flachau, Andreas Toferer, Katharina Emberger von den Bergbahnen Wagrain.



Das Skigebiet Ratschings-Jaufen wurde mit dem Award für den Aufsteiger des Jahres 2014 Italiens prämiert. Sepp Haller, Vize Walter Schölzhorn, GF Markus Haller und Präsident Franz Seeber mit Sponsor Robert Vockenhuber von Carvatech.



Beim Aufsteiger des Jahres 2014 aus der Schweiz - den Belalp Bahnen - war die Freude groß: Michi Nellen, Stefan Jossen, Klaus Zurschitten und Frédéric Bumann, holten sie doch Gold auch für die Pisten.



Die begehrte Betriebsleitertrophy für jahrzehntelangen verantwortungsvollen Einsatz überreichte Rudolf Koffou (r.) mit Karolina Splejt an Boštjan Klinar von Žičnice Vogel Bohinj in Slowenien.



Die Ideen und deren Umsetzung der Riesernalm insbesondere von Erwin Petz (r.) wurden mit dem Award für Ideen & Umsetzung belohnt.

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN



HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





Skiareatest-Präsident Klaus Hönigsberger und GF Arthur Moser vom Hauser Kaibling in seiner Funktion als stellvertretender Fachgruppenobmann der Steiermark und Rico Wehrli (r.) von CWA gratulierten dem Seilbahner des Jahres 2014 Karl Schmidhofer von den Murtal Seilbahnen/Kreischberg.



Die Gäste der Bergbahn Kitzbühel werden vom Kassateam besonders freundlich empfangen – dafür gab es den Award für das freundlichste Kassateam.



Die Sicherheitstrophy überreichte Florian Immoos (vorne rechts) an das sichtlich stolze Team der Bergbahn Kitzbühel.



Peter Obernauer und Ernst Hinterseer (4. v. l.) mit dem Team der Skischule Kitzbühel, den roten Profis, die den Award für die Skischule des Jahres sowie für die besten Kinderangebote in Gold erhielt.



Die Skischule Magic Snow durfte gleich zwei Awards mit nach Hause nehmen: Den Award für die Skischule des Jahres und für die besten Kinderangebote in Gold.

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN



Martin und Waltraud Geisler vom Restaurant Pilzbar erhielten den Award „Beliebteste Après-Ski Bar“ in Gold.



Stolz über die Auszeichnung „Sportshop des Jahres“: Anita und Hubert Kröll vom Skiservice-Center Kröll.



Familie Heim freute sich über den Award für die beliebteste Skihütte, der Schmankerlhütte Kreuzwiesenalm. Martin Wessely von GEOtec überreichte den Award.



Das Team der Skischule Reschen wurde für die Arbeit in der vergangenen Wintersaison mit zwei Awards belohnt.



Annemarie Kröll von der Zillertal Arena übernahm den Award „beste Events“ von Susanne D. Gregori, Geschäftsführerin von Pro Infosystems und Chefredakteurin von s&bt.



Linda Stricker überreichte in memoriam Erwin Stricker den Ehrenpreis Lebenswerk an Rupert Baumann, Klaus Hönigsberger gratulierte und überreichte die Urkunde.



Skischule des Jahres: Bobo und das Team von der Skischule Hochzillertal mit Skischulleiter Gerhard Wildauer, Leo Jeker (l.) und Bürgermeister Klaus Gasteiger (r.).

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





Geschäftsführer Gerhard Fladenhofer von Sponsor Hydrosnow überreichte die Beschneigungstrophys an die Vertreter der Alpendorf Bergbahnen, Bergbahnen Brandnertal, Bergbahnen Flachau, Mayrhofner Bergbahnen und die Bergbahnen Wagrain.



Die Pistenrettung Lachtal wurde für ihren Einsatz und Engagement mit der Pistenrettung Sicherheitstrophy bereits zum zweiten Mal geehrt, mit Toni Orgler.



Die Carabinieri, verantwortlich für das Skigebiet Ratschings-Jaufen durften sich ebenso über diese Auszeichnung freuen. Skiareatest-Vize Harald Posch gratulierte.



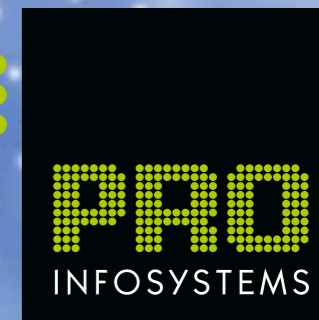
Gold für die Ausser Schwemmalm: das Team der beliebtesten Skihütte in Gold mit dem begehrten Award.



Restaurants der besonderen Art: das Heystaurant Goona im Skigebiet Brandnertal und das Restaurant Berggrast im Skigebiet Penken/Mayrhofen.



Hannes Kerschdorfer von Gartenbau Kerschdorfer überreichte den Award für das beliebteste Alpenhotel in Gold an das Hamilton Lodge & Spa in der Schweiz.



# HUNDERTPRO

Unsere Gästeinformationssysteme weisen Ihnen den richtigen Weg auf der Piste, der Straße, sowie im Stadt- & Dorfzentrum.

Pro Infosystems GmbH  
Münchner Straße 11 / Top 8  
6130 Schwaz, Österreich  
T: +43 (0)5242 - 73337  
F: +43 (0)5242-73337-700  
office@pro-infosystems.com

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN



# Die gesamten Ergebnisse des Skiareatest 2013/2014

## Sommer 2013

**Testsieger - GOLD**  
Schilthornbahn, Bern (CH)

**Aufsteiger des Jahres 2013**  
Dachstein – Planai-Hochwurzen-Bahnen, Steiermark (A)

**Beliebtestes Restaurant**  
Raduha, Luče – Savinjska (SI)

**Freundlichstes Bahnpersonal**  
Raimund Brandner – Dachstein, Planai-Hochwurzen-Bahnen - Steiermark (A)

**Fun & Action**  
Ski- und Wandergebiet Watles, Südtirol (I)

**Ideen & Umsetzung - GOLD**  
Bond World - Schilthornbahn, Bern (CH)

**Ideen & Umsetzung**  
Ski- und Wandergebiet Watles, Südtirol (I)

**Kunst & Kultur**  
Dachstein Eispalast – Planai-Hochwurzen-Bahnen, Steiermark (A)

**Technische Produktentwicklung**  
Mountaintart, Brannenburg - Bayern (D)

**Köchin des Jahres 2013**  
Martina Breznik - Raduha, Luče – Savinjska (SI)

**Seilbahner des Jahres 2013**  
Christoph Egger - Schilthornbahn, Bern (CH)

**Skiareatest special Award**  
pronatour, Spillern - Niederösterreich (A)

## Winter 2013/2014

**Testsieger - GOLD**  
Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)

**Aufsteiger des Jahres 2014 - A**  
Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A)  
Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)

**Aufsteiger des Jahres 2014 - CH**  
Belalp Bahnen, Wallis (CH)

**Aufsteiger des Jahres 2014 - I**  
Skigebiet Ratschings-Jaufen, Südtirol (I)

**Aufsteiger des Jahres 2014 - SK**  
Jasná – Nízke Tatry, Žilinský kraj (SK)

**Beliebteste Après-Ski Bar - GOLD**  
Restaurant Pilzbar, Finkenberg – Tirol (A)

**Beliebteste Skihütte - GOLD**  
Ausser Schwemmalm, St. Nikolaus – Südtirol (I)

**Beliebteste Skihütte**  
Schmankerlhütte Kreuzwiesenalm, Zell - Tirol (A)

**Beliebtestes Alpenhotel - GOLD**  
Hamilton Lodge & Spa, Belalp - Wallis (CH)

**Beliebtestes Bergrestaurant - GOLD**  
Von Roll Restaurant – Jasná, Žilinský kraj (SK)

**Beliebtestes Bergrestaurant**  
Restaurant Bergrast, Mayrhofen - Tirol (A)  
Heystaurant Goona, Brand – Vorarlberg (A)

**Beschneigungstrophy**  
Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A)  
Bergbahnen Brandnertal, Vorarlberg (A)  
Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)  
Mayrhofner Bergbahnen, Tirol (A)  
Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)

**Beste Events - Gold**  
Audi FIS Skiweltcup - Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)

**Beste Events**  
Stroh Juchhee - Zillertal Arena, Tirol (A)

**Beste Kinderangebote - GOLD**  
Magic Snow Riesneralm, Steiermark (A)  
Skischule Hochzillertal, Kaltenbach - Tirol (A)  
Skischule Kitzbühel - Rote Teufel, Tirol (A)  
Skigebiet Schöneben, Südtirol (I)  
Skischule Reschen, Südtirol (I)

**Bestes Gästeinformationssystem - GOLD**  
Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)  
Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)

**Bestes Marketing - GOLD**  
Bettina Plank & Stefanie Bergmüller - Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)  
Katharina Emberger – Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)  
Jasná – Nízke Tatry, Žilinský kraj (SK)

**Betriebsleitertrophy**  
Thomas Eder - Hochalmflitze Christlum, Tirol (A)  
Johann Fritzenwallner – Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)  
Prok. Josef Viehhauser – Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A)  
Boštjan Klinar – Žičnice Vogel Bohinj, Gorenjska (SI)

**Ehrenpreis Lebenswerk**  
Rupert Baumann, Wagrain (A)  
in memoriam Erwin Stricker

**Familienskigebiet - A**  
Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)

**Familienskigebiet - I**  
Skigebiet Schöneben, Südtirol (I)

**Freundlichstes Bahnpersonal**  
Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)

**Freundlichstes Kassapersonal**  
Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A)  
Bergbahn Kitzbühel, Tirol (A)

**Fun & Action - GOLD**  
Mayrhofner Bergbahnen, Tirol (A)  
Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)  
Skigebiet Schöneben, Südtirol (I)

**Fun & Action**  
Skigebiet Watles, Südtirol (I)

**Ideen & Umsetzung - GOLD**  
Skigebiet Schöneben, Südtirol (I)

**Ideen & Umsetzung**  
Riesneralm Bergbahnen, Steiermark (A)

**Pistenfahretrophy**  
Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A)  
Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)  
Skigebiet Schwemmalm, Südtirol (I)  
Žičnice Vogel Bohinj, Gorenjska (SI)

**Pistenleitertrophy**  
Alexander Kröll – Zillertal Arena, Tirol (A)  
Michi Nellen – Belalp Bahnen, Wallis (CH)

**Pistenrettung - Sicherheitstrophy**  
Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A)  
Pistenrettung Lachtal, Steiermark (A)  
Carabinieri – Ratschings-Jaufen, Südtirol (I)

**Seilbahner des Jahres 2014**  
Ernst Brandstätter – Bergbahnen Flachau, Salzburg (A)  
Karl Schmidhofer – Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)  
Bohuš Hlavatý – Jasná – Nízke Tatry, Žilinský kraj (SK)

**Sicherheitstrophy**  
Bergbahn Kitzbühel, Tirol (A)  
Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A)  
Skigebiet Ratschings-Jaufen, Südtirol (I)

**Skischule des Jahres 2014 – 5 Schneekristalle - GOLD**  
Skischule Hochzillertal, Kaltenbach – Tirol (A)  
Magic Snow Riesneralm, Steiermark (A)  
Skischule Reschen, Südtirol (I)

**Skischule des Jahres 2014 – 5 Schneekristalle - Silber**  
Skischule Kitzbühel - Rote Teufel, Tirol (A)

**Sportshop des Jahres 2014 - GOLD**  
Skiservice-Center Hubert Kröll, Zell – Tirol (A)

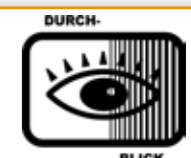
**Sportshop des Jahres 2014**  
Skiservice-Center Hubert Kröll, Mayrhofen – Tirol (A)

# Pressespiegel



HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





# Ein Highlight - die Modenschau von Toferer Textil



Fotos: sbb/Walpoth (12)

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN

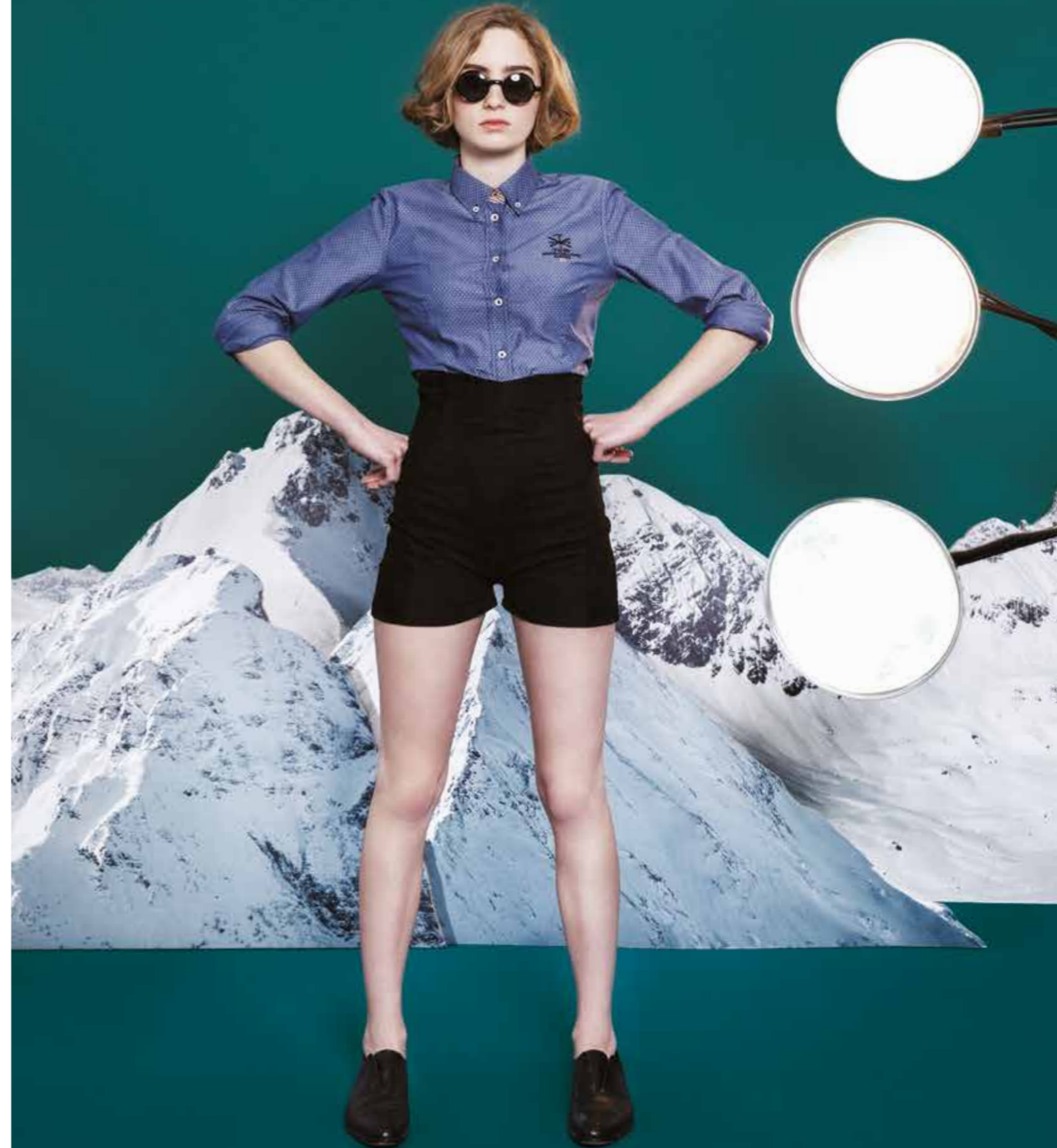


**Zieht Blicke  
auf sich.  
Und das seit  
25 Jahren.**

Know-How, Design & Service:  
Seit 1989 sind wir der Spezialist für individuelle Werbe- und Arbeitstextilien, Textildruck und Stickerarbeiten. Bestellen Sie jetzt die neue Tauernwand-Kollektion für Ihr Unternehmen

unter +43 (0)6458 8570  
oder [info@toferer.at](mailto:info@toferer.at)  
<http://www.toferer.at>

Toferer Textil GmbH  
Hauptstrasse 350  
5531 Eben/Pg.



# Internationales Pistengütesiegel



Das internationale Pistengütesiegel in Gold – bereits zum dritten Mal – gab es aus den Händen von Dr. Werner Amort (r.) von Prinoth für das Skigebiet Schöneben. Präsident Oswald Folie (2.v.r.) und Vize Alfred Plangger (3. v.r.) freuten sich mit dem fleißigen Team.



Skiareatest-Präsident Klaus Hönigsberger überreichte Vorstand Dr. Josef Burger das internationale Pistengütesiegel – double gold für die Bergbahn Kitzbühel. Dr. Werner Amort von Sponsor Prinoth gratulierte.



Pistengütesiegel in Gold für die Zillertal Arena: Annemarie Kröll, Alexander Kröll, Klaus Hönigsberger und Prok. Hubert Stöckl.



Johann Fischbacher, Toni Kirchgasser und GF Ernst Brandstätter von snow space Flachau waren stolz über die goldene Auszeichnung.



Bei den Hochalmfliften Christlum in Achenkirch am Achensee freute man sich über Gold: Seilbahnpionier Hansjörg Kofler, Pistenchef Georg König, Jürgen Neururer und BL Thomas Eder, der auch für seinen jahrzehntelangen Einsatz die Betriebsleitertrophy entgegennehmen konnte.



OK-Präsident Marcello Varallo, der das Weltcup-Pistengütesiegel in Gold für den Skiworldcup Alta Badia/Gran Risa bereits zum dritten Mal erhielt, freute sich über die Gratulation von Dr. Werner Amort.



Gold für die Bergbahnen Wagrain ...



... und für Alpendorf Bergbahnen St. Johann/Pongau.

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN





Mit Begeisterung nahm Steiermarks oberster Seilbahner GF Karl Schmidhofer (r.) vom Kreischberg mit seinem Team das internationale Pistengütesiegel in Gold entgegen sowie ein Präsent von Toferer Textil, das vom zaubernden Model Jacqueline übergeben wurde.



6,0 Punkte – die höchste Auszeichnung, die das Skiareatest-Team vergibt, ging an das Skigebiet Ratschings-Jaufen. Überreicht wurde der Preis von Dr. Werner Amort vom Sponsor Prinoth sowie ein Präsent von Toferer Textil.



Das slowenische Skigebiet Žičnice Vogel Bohinj durfte ebenfalls ein Pistengütesiegel mit nach Hause nehmen. Karolina Splejt vom slowenischen Skiareatest-Team überreichte den Preis.



Die Bergbahnen Brandnertal konnten beim Pistengütesiegel punkten: Es konnten in der vergangenen Wintersaison 5,8 von zu erreichenden 6,0 Punkten erreicht werden.



Das internationale Pistengütesiegel für das Südtiroler Skigebiet Schwemmalm.



Ein weiteres internationales Pistengütesiegel ging an die Lachtal-Lifte in der Steiermark.



Klaus Hönigsberger überreichte das internationale Pistengütesiegel an Gotthard Schöpf von den Mayrhofner Bergbahnen.



Sylvia Artzová mit Team des slowakischen Skigebietes Jasná – Nízke Tatry erhielten von Dr. Werner Amort das Pistengütesiegel.

# Bewertung der Ausgezeichneten

## Internationales Pistengütesiegel – triple GOLD

Seilbahn Schöneben, Südtirol (I) 6,0



## Internationales Pistengütesiegel – double GOLD

Bergbahn Kitzbühel, Tirol (A) 6,0



## Weltcup Pistengütesiegel – triple GOLD

Skiworldcup Alta Badia – Gran Risa, Südtirol (I) 6,0



## Internationales Pistengütesiegel - GOLD


- Alpendorf Bergbahnen, Salzburg (A) 6,0
- Hochalm lifte Christlum, Tirol (A) 6,0
- Bergbahnen Flachau, Salzburg (A) 6,0
- Murtal Seilbahnen / Kreischberg, Steiermark (A) 6,0
- Bergbahnen Wagrain, Salzburg (A) 6,0
- Zillertal Arena, Tirol (A) 6,0
- Belalp Bahnen, Wallis (CH) 6,0
- Skigebiet Ratschings-Jaufen, Südtirol (I) 6,0

## Internationales Pistengütesiegel

- Bergbahnen Brandnertal, Vorarlberg (A) 5,8
- Lachtal-Lifte und Seilbahnen, Steiermark (A) 5,8
- Žičnice Vogel Bohinj, Gorenjska (SI) 5,8
- Jasná – Nízke Tatry, Žilinský kraj (SK) 5,8
- Mayrhofner Bergbahnen, Tirol (A) 5,7
- Skigebiet Watles, Südtirol (I) 5,7
- Skigebiet Schwemmalm, Südtirol (I) 5,6



Die internationalen Pistengütesiegel des Skiareatest werden für 3 Jahre an die Seilbahnunternehmen vergeben und unterliegen strengen Kriterienpunkten, die u. a. Pistensicherheit, Leitsysteme uvm. beinhalten, um dem Gast die Qualität des Skigebietes auf den ersten Blick erkenntlich zu machen.

HERZLICHEN DANK FÜR DAS SPONSORING AN 

# Der LEITWOLF. Driven by Innovation.

- ✓ Höchste Flächenleistung mit 4,5 m Raupenbreite
- ✓ Einzigartige Parallelverschiebung der Fräse
- ✓ Weniger Emissionen durch neue SCR Abgastechnologie
- ✓ Effizienz durch intelligente Leistungsverteilung
- ✓ AUTOMATIC Winde mit 4,5 t Zugkraft
- ✓ Aktives Laufwerk



**SKI AREA TEST AWARD.**  
**Wir gratulieren den Preisträgern.**

GEOtec Zeichen & Kunststofftechnik GmbH

Wörgl | TIROL | AUSTRIA

[geotec-at.com](http://geotec-at.com)